

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Норвегия о сотрудничестве в борьбе с преступностью

Постановление · № 495 · от 25.05.1998 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 25 мая 1998 г. N 495

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Норвегия о сотрудничестве в борьбе с преступностью

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством внутренних дел Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Генеральной прокуратурой Российской Федерации, Федеральной службой безопасности Российской Федерации, Федеральной пограничной службой Российской Федерации, Федеральной службой налоговой полиции Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации и предварительно проработанный с Норвежской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Норвегия о сотрудничестве в борьбе с преступностью (прилагается). Поручить Министерству внутренних дел Российской Федерации провести переговоры с Норвежской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации С.Кириенко

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Норвегия о сотрудничестве в борьбе с преступностью

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Норвегия, в дальнейшем именуемые Сторонами,

выражая озабоченность ростом преступности, особенно в организованной форме, признавая важность развития международного сотрудничества в борьбе с преступностью, принимая во внимание цели и принципы международных соглашений, участниками которых они являются, а также резолюции Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в области борьбы с преступностью, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Сфера сотрудничества

1. Стороны в соответствии с законодательством своих государств и настоящим Соглашением будут сотрудничать в борьбе с преступностью, особенно в организованной форме, в случаях когда предупреждение, выявление, пресечение и раскрытие преступлений требуют взаимодействия компетентных органов обоих государств.
2. Стороны будут сотрудничать прежде всего в борьбе со следующими видами преступлений:

терроризм;
незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, а также прекурсоров;
контрабанда;
легализация (отмывание) доходов от преступной деятельности;
незаконный оборот огнестрельного оружия, боеприпасов, ядерных и радиоактивных материалов, взрывчатых и отравляющих веществ;
незаконная иммиграция, торговля людьми и эксплуатация проституции третьими лицами;
экономические преступления, включая преступления в области налогообложения;
хищения автотранспортных средств и незаконные операции, связанные с ними;
незаконный оборот культурных и исторических ценностей.

3. Сотрудничество между Сторонами охватывает обмен информацией и иные действия, соответствующие целям настоящего Соглашения и обязательствам Сторон, вытекающим из других международных договоров, участниками которых они являются.

4. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов оказания правовой помощи по уголовным делам или выдачи.

Статья 2

Компетентные органы

1. Компетентными органами, осуществляющими реализацию настоящего Соглашения, являются:
с Российской Стороны - Генеральная прокуратура Российской Федерации, Министерство внутренних дел Российской Федерации, Федеральная служба безопасности Российской Федерации, Государственный таможенный комитет Российской Федерации, Федеральная пограничная служба Российской Федерации и Федеральная служба налоговой полиции Российской Федерации;
с Норвежской Стороны - Министерство юстиции и полиции Королевства Норвегия, выступающее, в частности, от имени других государственных органов, ответственных за борьбу с преступностью.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменениях в составе своих компетентных органов.

3. Компетентные органы Сторон могут создавать совместные рабочие группы, проводить встречи экспертов и заключать между собой соглашения в целях выполнения положений настоящего Соглашения.

Статья 3

Выполнение запросов о содействии и покрытие расходов

1. Запрос о предоставлении информации или производстве действий в соответствии с настоящим Соглашением составляется в письменной форме и направляется непосредственно компетентными органами Сторон. В безотлагательных случаях запрос может быть передан устно, однако он должен быть незамедлительно подтвержден в письменной форме.

2. Запросы о предоставлении информации или производстве действий исполняются компетентными органами Сторон в возможно более короткий срок. Запрашиваемый компетентный орган может обратиться за дополнительными сведениями, если это необходимо для исполнения запроса.

3. Запрашиваемый компетентный орган несет все расходы, возникающие на территории его государства при исполнении запроса, соблюдая при этом следующие условия:

- а) запрашивающий компетентный орган несет все расходы, связанные с поездкой своих представителей в связи с запросами;
- б) оплата любых расходов чрезвычайного характера, связанных с запросами, согласовывается компетентными органами до того, как эти расходы возникнут.

Статья 4 Передача запроса компетентному органу

Если исполнение запроса о предоставлении информации или производстве действий не входит в компетенцию запрашиваемого органа, данный орган незамедлительно передает запрос в соответствующий компетентный орган и сообщает об этом запрашивающему органу.

Статья 5

Отказ в исполнении запроса о содействии

1. В исполнении запроса о предоставлении информации или производстве действий отказывается, если компетентный орган запрашиваемой Стороны полагает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету или безопасности либо иным существенным интересам своего государства или противоречит национальной правовой системе.
2. Причины отказа в исполнении запроса о предоставлении информации или производстве действий доводятся до сведения соответствующего компетентного органа запрашивающей Стороны.

Статья 6

Защита информации

В соответствии с законодательством своих государств компетентные органы Сторон выполняют следующие требования к защите информации о физических лицах, предоставляемой в рамках сотрудничества, предусмотренного в настоящем Соглашении:

- 1) компетентный орган получающей Стороны использует переданную ему информацию только в целях и на условиях, определенных компетентным органом передающей Стороны;
- 2) информация может быть передана только и исключительно органам, указанным в статье 2 настоящего Соглашения. Информация может быть передана третьим сторонам только с предварительного разрешения компетентного органа передающей Стороны;
- 3) если физическое лицо, в отношении которого передана информация, просит ознакомить его с этой информацией, запрашиваемый компетентный орган предоставляет такую возможность, за исключением тех случаев, когда в выполнении просьбы может быть отказано в соответствии с внутренним законодательством государства запрашиваемого компетентного органа.

Статья 7

Ограничения на использование информации, документов и материалов

Полученные в соответствии с настоящим Соглашением информация, документы и материалы не могут быть использованы без письменного согласия компетентного органа запрашиваемой Стороны в целях, отличных от тех, которые указаны в запросе и согласованы с компетентным органом запрашиваемой Стороны.

Статья 8

Конфиденциальность информации

Каждая Сторона в соответствии с законодательством своего государства обеспечивает конфиденциальность полученного от компетентных органов другой Стороны запроса о предоставлении информации или производстве действий и такую степень защиты данного запроса, которую он имеет в государстве передающей Стороны.

Статья 9

Другие формы сотрудничества

Компетентные органы Сторон будут также сотрудничать путем обмена опытом и знаниями, предоставления друг другу правовой информации, а также данных о состоянии преступности и тенденциях ее развития в своих государствах. Финансовые условия такого сотрудничества определяются компетентными органами Сторон по взаимной договоренности.

Статья 10

Рассмотрение вопросов реализации настоящего Соглашения

Компетентные органы Сторон при необходимости проводят консультации с целью рассмотрения вопросов реализации настоящего Соглашения.

Статья 11

Изменение, вступление в силу и прекращение действия настоящего Соглашения

1. Изменения в настоящее Соглашение могут быть внесены по взаимному согласию обеих Сторон посредством обмена дипломатическими нотами.
2. Настоящее Соглашение вступает в силу на пятнадцатый день после того, как Стороны обмениваются по дипломатическим каналам письменными уведомлениями о выполнении соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.
3. Настоящее Соглашение остается в силе до истечения шести месяцев после получения одной из Сторон по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

Совершено в г. Москве " " мая 1998 г. в двух экземплярах, каждый на русском, норвежском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разночтений при толковании настоящего Соглашения преимущество имеет текст на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Королевства Норвегия